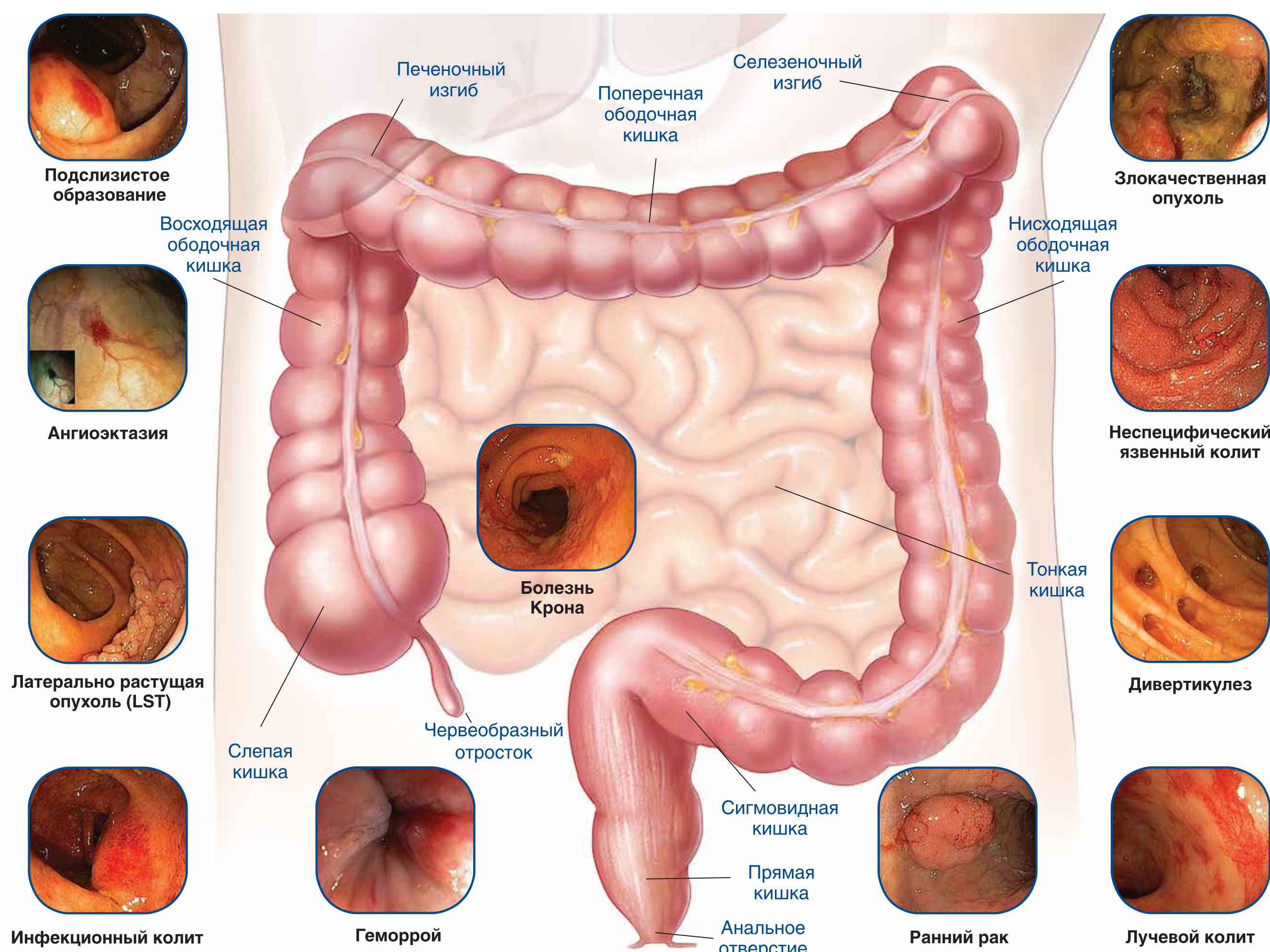


# КОЛОНОСКОПИЯ СЕГОДНЯ —

ВОЗМОЖНОСТЬ ПРЕДУПРЕДИТЬ РАЗВИТИЕ РАКА КИШЕЧНИКА В БУДУЩЕМ<sup>1</sup>

## Заболевания нижнего отдела ЖКТ, которые можно диагностировать в процессе колоноскопии



### Что такое колоноскопия?

Колоноскопия — «золотой стандарт» диагностики<sup>2</sup>. Процедура проводится путем введения эндоскопа — гибкого тонкого аппарата, оснащенного световодом и видеокамерой, через задний проход.

### Нужно ли проходить колоноскопию, если ничего не беспокоит?

Профилактическое проведение колоноскопии помогает выявить рак в самом начале его развития, так как на ранних стадиях развития рак кишечника, как правило, не проявляется никакими симптомами<sup>1</sup>.

### Колоноскопия — это болезненная процедура?

Процедура связана с определенным дискомфортом и иногда болезненными ощущениями после введения колоноскопа. Понимая это, врач действует осторожно и аккуратно, стремясь свести возможные неприятные и болевые ощущения к минимуму. Для пациентов, желающих полностью исключить неприятные ощущения во время колоноскопии, предлагается вариант выполнения исследования в состоянии медикаментозного сна (под наркозом).

### Сколько времени длится процедура колоноскопии?

Исследование занимает от 15 до 60 минут, это зависит от индивидуальных особенностей пациента. Больше время требуется, если проводятся манипуляции (взятие биопсии, удаление полипа).

Применение общей анестезии увеличивает продолжительность процедуры в целом, при этом уменьшается время выполнения колоноскопии.

### Подготовка к колоноскопии обязательна?

Да, подготовка к исследованию крайне важна. Качественная подготовка толстой кишки позволяет выполнить четкий и детальный осмотр всей толстой кишки и выявить даже небольшие по размеру образования, так же как и выполнить весь спектр необходимых манипуляций<sup>2</sup>.

Плохая подготовка влечет за собой риск снижения эффективности диагностики и увеличения времени осмотра<sup>2</sup>.

## Какой препарат для очистки кишечника выбрать?

### ЭЗИКЛЕН®

- ✓ Благоприятный профиль безопасности для **пожилых пациентов**, а также для пациентов различных групп риска<sup>3</sup>
- ✓ Удобный и комфортный приём:
  - Всего **1 литр раствора** препарата<sup>4</sup>
  - **Мерный стакан** в упаковке<sup>4</sup>
  - Возможна **утренняя подготовка** в день исследования, если оно назначено на вторую половину дня<sup>4</sup>



или

### ФОРТРАНС®

- ✓ Объем раствора препарата (4 литра) оптимально переносится в режиме дробного применения за 2 дня<sup>7</sup>
- ✓ Препарат, который сегодня назначает каждый второй специалист в России<sup>8</sup>



### ФОРЛАКС®

- ✓ Подготовка кишечника у пациентов с запором (вместе с лаважным препаратом): начало приёма - за 5 дней до начала приема препарата для очистки<sup>11</sup>
- ✓ Удобная форма выпуска – саше с оптимальной дозой препарата
- ✓ Эффект выражен в течение 24–48 часов после приёма<sup>9,10</sup>



\* По данным отчёта независимого аналитического агентства IQVIA (Айкьювия)

## Что важно в процессе подготовки к исследованию?



Следовать рекомендациям врача и инструкции по применению препарата для очистки кишечника



Строго соблюдать специальную диету и режим питания и приёма жидкостей в зависимости от даты и времени исследования



При подготовке дома рассчитать соответствующий временной интервал для поездки в клинику



**НЕЛЬЗЯ** уменьшать объем раствора и дополнительную разрешенной жидкости, если её приём обязателен

### Что такое колоректальный рак и почему важна диагностика?

Как правильно подготовиться к колоноскопии с помощью препаратов Ипсен КХК?

**ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ для пациентов по подготовке к колоноскопии (круглосуточно, без выходных)**

**Позвоните: 8 800 700 0164 (бесплатно).**

На правах рекламы

**Источники информации:** 1. Практическое руководство Всемирного гастроэнтерологического общества (ВГО) и Международного союза по профилактике рака пищеварительной системы: Скрининг колоректального рака (WGO Guidelines), 2008. 2. Завьялов Д.В., Кашин С.В. Пропущенные неоплазии толстой кишки. Колонпроктология. 2015. № 1. С. 32-37. 3. Федоров Е.Д., Веселов В.В., Кашин С.В. и др. Оценка подготовки кишечника малообъемным препаратом на основе сульфатов в сравнении с макроглолом; многоцентровое рандомизированное сравнительное клиническое исследование 3-й фазы. Российский журнал гастроэнтерологии, гепатологии, колопроктологии. 2019;29(2):60-75. <https://doi.org/10.22416/1382-4376-2019-29-2-60-75>. 4. Инструкция по медицинскому применению препарата Эзиклен®, рег.уд.: ЛП-004957. 5. Д.В. Завьялов, С.В. Кашин. Современный опыт применения трисульфата при подготовке к колоноскопии с позиции клинической безопасности. Журнал «Колонпроктология», 2020, №4, с.93-99. 6. Hassan Cesare et al. Bowel preparation for colonoscopy: ESGE Guideline – update 2019. Endoscopy. 7. Инструкция по медицинскому применению препарата Фортранс®, рег.уд.: П N014306/01. 8. <https://www.iqvia.com/> — по данным отчета независимого аналитического агентства IQVIA продажи препарата Фортранс® составляют 46,7% в упаковках среди 8 препаратов сегмента средств для очистки толстой кишки перед исследованием или оперативным вмешательством (YTD 03/2022, Retail market, sell-out, units). 9. Семенова, Н.Н. Запоры у детей. Их диетическое лечение / Н.Н. Семенова, Т.Э. Боровик // Медицинский совет. –2008. –№3-4. –С. 27-32. 10. Инструкция по медицинскому применению препарата Форлак®, рег.уд.: ЛС-002549 от 23.08.2010 и П N014670/01 от 17.11.2008. 11. Клинические рекомендации «Подготовка пациентов к эндоскопическому исследованию толстой кишки», Российское эндоскопическое общество, издание №3, Москва, 2017.

ИМЕЮТСЯ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ. ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ ИЛИ ПОЛУЧИТЬ КОНСУЛЬТАЦИЮ СПЕЦИАЛИСТА

**MAYOLY**  
Taking your care to heart

Контактная информация: ООО «Майоли Фарма», 109147, Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Таганский, ул. Таганская, д. 17-23. Тел.: +7 (495) 796-87-68, факс: 8 (495) 796-87-69. [www.mayoly-spindler.ru](http://www.mayoly-spindler.ru)  
Контактная информация для сообщений о нежелательных явлениях/реакциях: [pharmacovigilance.russia.chc@mayoly.com](mailto:pharmacovigilance.russia.chc@mayoly.com) Контактная информация для сообщения жалоб на качество продукта: [qualitycomplaints.russia.chc@mayoly.com](mailto:qualitycomplaints.russia.chc@mayoly.com)

Эндоскопические изображения предоставлены:  
Е.В. Иванова, Медицинский центр «Петровские Ворота», +7 (499) 999 31 31, [www.myendo.ru](http://www.myendo.ru)  
Е.Д. Федоров, Многопрофильная клиника «К+31», +7 (495) 032 54 65, [www.k31.ru](http://www.k31.ru)

EZC-RU-001045-19052022